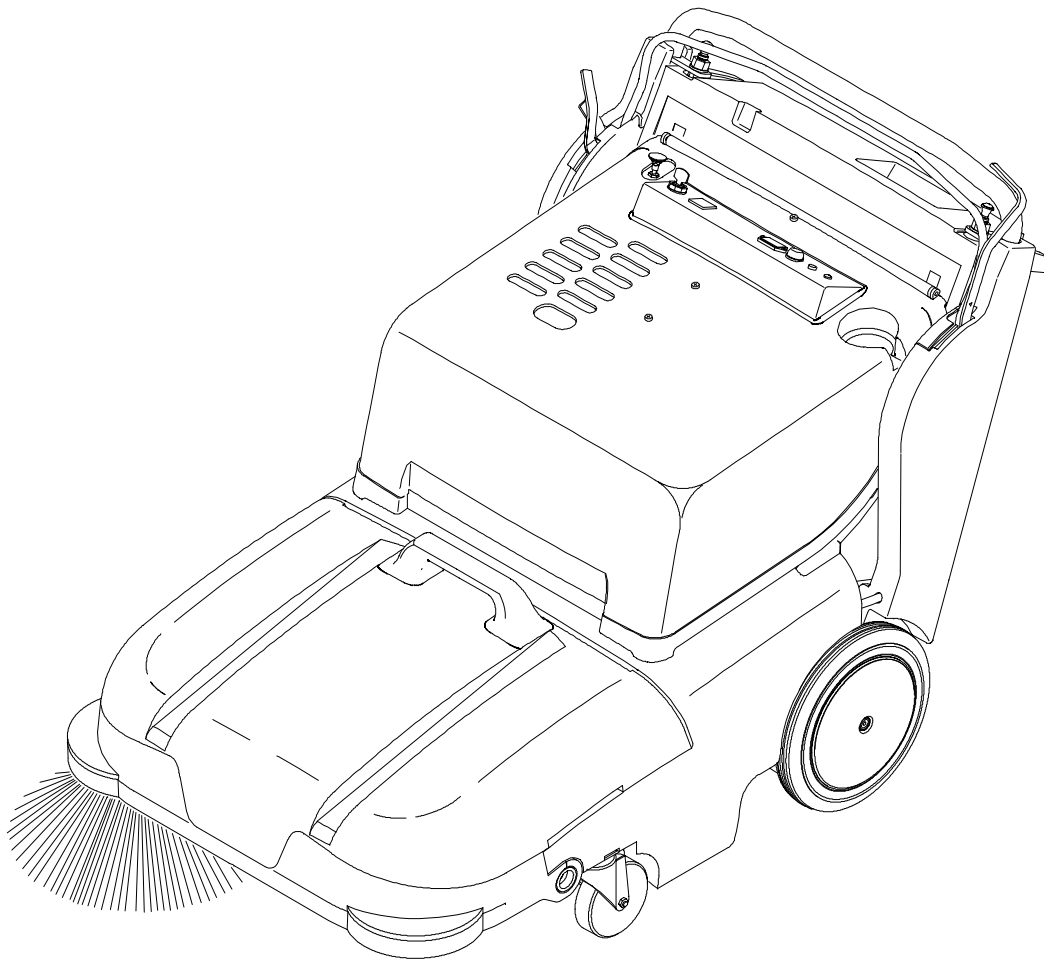




3640

**Francés/French/FR
Manuel Opérateur**



**330592
Rev. 01**





Ce manuel accompagne chaque nouvelle balayeuse TENNANT modèle 3640. Il contient les instructions de fonctionnement et d'entretien préventif nécessaires. Lisez ce manuel complètement et familiarisez-vous avec la machine avant de l'utiliser ou de l'entretenir.

Cette machine vous fournira d'excellents services. Toutefois, vous obtiendrez les meilleurs résultats pour un prix de revient minimum si:

- La machine est manipulée avec un certain soin.
- La machine fait l'objet d'un entretien régulier conformément aux instructions de ce manuel.
- L'entretien de la machine est effectué avec des pièces fournies ou agréées par TENNANT.

Numéro de manuel - 330592

Révision: 01

Date de publication: 3-01

SOMMAIRE

| | Page | | Page |
|------------------------------------|------|----------------------------------|------|
| PRECAUTIONS | 3 | ENTRETIEN | 33 |
| FONCTIONNEMENT | 5 | TABLEAU D'ENTRETIEN | 33 |
| RESPONSABILITE DE L'OPERATEUR .. | 5 | LUBRIFICATION | 34 |
| COMPOSANTS DES MACHINES | 7 | MOTEUR | 34 |
| SIGNIFICATION DES SIGNAUX | 8 | ROULETTES DE DIRECTION A HAUT | |
| COMMANDES ET INSTRUMENTS | 9 | RENDEMENT (OPTION) | 34 |
| FONCTIONNEMENT DES | | SYSTEME DE CARBURANT | 35 |
| COMMANDES | 10 | FILTRE ET SEPARATEUR | 35 |
| LEVIER DE VITESSES | 10 | PAPILLON DES GAZ | 35 |
| EMBRAYAGE | 12 | MOTEUR | 36 |
| LEVIER DE LA BROSSE | | FILTRE A AIR | 36 |
| PRINCIPALE | 12 | BOUGIE D'ALLUMAGE | 36 |
| LEVIER DE LA BROSSE LATERALE .. | 13 | JUPES ET JOINTS | 37 |
| TIRETTE DU STARTER | 13 | JUPES DE LA BROSSE PRINCIPALE | 37 |
| VOYANT D'HUILE | 13 | JOINT ANTIPOUSSIÈRE DE | |
| VOYANT DU NIVEAU DE CHARGE | | LA TREMIE | 37 |
| DES BATTERIES | 14 | JUPE ARRIERE | 37 |
| GUIDON DE DIRECTION | 14 | JUPE DE LA LEVRE DE LA TREMIE .. | 38 |
| BOUTONS DE REGLAGE DU | | JOINT DE LA PORTE DU LOGEMENT | |
| GUIDON DE DIRECTION | 14 | DU FILTRE | 38 |
| CONTACT A CLE | 15 | PLAQUE DE L'ENTREE DE | |
| COMPTEUR HORAIRE | 15 | L'ASPIRATION | 38 |
| MANCHE D'ASPIRATION (OPTION) .. | 15 | NETTOYAGE DU FILTRE-ECRAN | 39 |
| COUPE-CIRCUIT | 16 | BROSSES | 40 |
| THERMO SENTRY™ | 16 | BROSSE PRINCIPALE | 40 |
| BOUTON DU SECOUEUR DU | | REPLACEMENT DE LA | |
| FILTRE | 16 | BROSSE PRINCIPALE | 40 |
| DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT | | CONTROLE ET REGLAGE DE | |
| DE LA MACHINE | 17 | L'EMPREINTE DE LA | |
| VERIFICATIONS PRELIMINAIRES | 18 | BROSSE PRINCIPALE | 42 |
| CHANGEMENT DE LA BONBONNE | | RENVERSEMENT DE LA | |
| DE GPL | 19 | BROSSE PRINCIPALE | 43 |
| MISE EN MARCHE DE LA MACHINE | 21 | BROSSE(S) LATERALE(S) | 44 |
| INFORMATIONS SUR LE BALAYAGE | | REPLACEMENT DE LA/DES | |
| ET SUR LES BROSSES | 22 | BROSSE(S) LATERALE(S) | 44 |
| BALAYAGE | 23 | MOTEURS ELECTRIQUES | 44 |
| ARRET DU BALAYAGE | 24 | COURROIES ET CHAINES | 45 |
| VIDANGE DE LA TREMIE A | | COURROIE DE L'EXTRACTEUR | 45 |
| DETRITUS | 26 | COURROIE DE LA BROSSE | |
| TREMIE STANDARD | 26 | PRINCIPALE | 45 |
| POIGNEE DE DECHARGE DE LA | | CHAINE CONTRE L'ELECTRICITE | |
| TREMIE (OPTION) | 27 | STATIQUE | 45 |
| CHANGEMENT DU FILTRE-SAC | | CABLE D'EMBRAYAGE | 45 |
| (OPTION) | 28 | PNEUS (OPTION) | 46 |
| NETTOYAGE DU LOGEMENT | | POUSSAGE ET TRANSPORT DE LA | |
| DU FILTRE | 29 | MACHINE | 47 |
| VERIFICATIONS APRES UTILISATION .. | 30 | POUSSAGE DE LA MACHINE | 47 |
| UTILISATION DANS LES PENTES | 30 | TRANSPORT DE LA MACHINE | 47 |
| OPTIONS | 31 | ENTREPOSAGE DE LA MACHINE | 49 |
| PNEUS A TRACE LARGE ET | | SPECIFICATIONS | 50 |
| ROULETTES DE DIRECTION A | | DIMENSIONS/CAPACITES GENERALES | |
| HAUT RENDEMENT | 31 | DE LA MACHINE | 50 |
| DEPISTAGE DES PANNES | 32 | PERFORMANCES GENERALES DE | |
| | | LA MACHINE | 50 |
| | | TYPE DE PROPULSION | 51 |
| | | MOTEURS ELECTRIQUES | 51 |
| | | BANDAGES | 51 |
| | | DIMENSIONS DE LA MACHINE | 52 |

PRECAUTIONS

Les symboles ci-après sont utilisés dans ce manuel et ont la signification suivante:



MISE EN GARDE: Indique la présence de dangers ou les opérations dangereuses susceptibles de blesser grièvement ou de provoquer la mort.

POUR VOTRE SECURITE: Identifie les instructions qui doivent être suivies pour garantir la sécurité lors de l'utilisation de l'équipement.

La machine est destinée à balayer les débris. N'utilisez pas la machine pour un autre usage que celui décrit dans ce manuel opérateur. La machine n'est pas conçue pour une utilisation sur la voie publique.

Les signaux d'information ci-après indiquent les situations potentiellement dangereuses pour l'opérateur ou l'équipement:

POUR VOTRE SECURITE:

1. N'utilisez pas la machine:
 - Si vous n'y êtes pas formé et autorisé.
 - Avant d'avoir lu et compris le manuel opérateur.
 - Dans des zones présentant des risques d'incendie ou d'explosion à moins que la machine ne soit prévue pour être utilisée dans ces zones.
2. Avant de mettre en marche la machine:
 - Vérifiez la présence éventuelle de fuites d'huile.
 - Evitez les étincelles et les flammes nues au poste de ravitaillement en carburant.
 - Vérifiez que tous les dispositifs de sécurité se trouvent à leur place et fonctionnent bien.
3. Lors de l'utilisation de la machine:
 - Roulez lentement sur les pentes et les surfaces glissantes.
 - Soyez prudent lorsque vous effectuez une marche arrière.
 - Ne transportez pas de passagers sur la machine.
 - Conformez-vous toujours aux consignes de sécurité et au code de la route.
 - Signalez immédiatement tout dommage occasionné à la machine ou tout mauvais fonctionnement de la machine.

4. Avant de quitter ou d'entretenir la machine:
 - Arrêtez la machine sur une surface horizontale.
 - Engagez le levier de vitesses dans la position stationnement.
 - Coupez le contact et enlevez la clé.
5. Lors de l'entretien de la machine:
 - Evitez les pièces mobiles. Ne portez pas de veste ou de chemise large ou de manches amples lorsque vous travaillez sur la machine.
 - Utilisez un levier ou cric pouvant supporter le poids de la machine.
 - Déconnectez les cosses de la batterie avant de travailler sur la machine.
 - Evitez les flammes et les étincelles au poste de ravitaillement en carburant. Veillez à ce que l'endroit soit bien aéré.
 - Evitez de toucher l'acide de la batterie.
 - Utilisez des pièces de rechange fournies ou agréées par Tennant.
6. Quand vous chargez la machine sur le camion ou la remorque, ou quand vous la déchargez:
 - Coupez le contact de la machine.
 - Utilisez un camion ou une remorque capable de supporter le poids de la machine.
 - Utilisez un treuil. Ne poussez pas la machine sur ou hors du camion ou de la remorque si la hauteur de chargement est supérieure à 380 mm par rapport au sol.
 - Bloquez les roues de la machine.
 - Attachez la machine sur le camion ou la remorque.



MISE EN GARDE: Trémie lourde. Demandez de l'aide pour la manipuler.



MISE EN GARDE: La brosse projette des débris. Coupez le moteur avant de relever la trémie.



MISE EN GARDE: Courroie et extracteur en mouvement. Gardez vos distances.



MISE EN GARDE: Le moteur produit des gaz toxiques. Ces gaz peuvent être très nuisibles au système respiratoire ou provoquer l'asphyxie. Veillez à ce que l'endroit soit bien aéré. Renseignez-vous sur les limites d'exposition auprès de votre service d'inspection. Veillez à ce que le moteur soit bien réglé.

PRECAUTIONS

Les étiquettes de mise en garde suivantes se trouvent sur la machine aux endroits indiqués. Remplacez-les par des neuves lorsqu'elles s'abîment ou deviennent illisibles.

**ETIQUETTE POUR VOTRE SECURITE -
SITUEE SUR LE TABLEAU DE BORD**



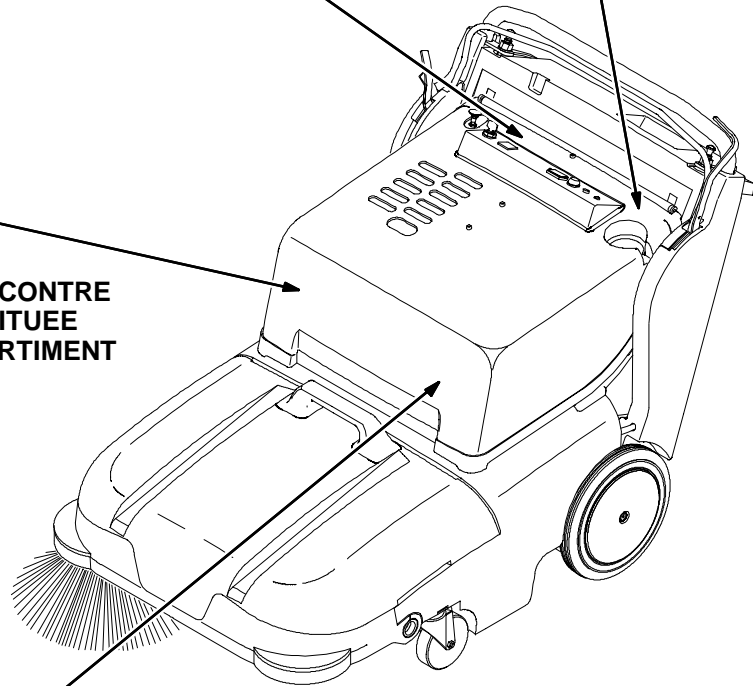
**ETIQUETTE DE MISE EN GARDE
CONTRE LES GAZ TOXIQUES -
SITUEE SUR LE TABLEAU DE BORD**



**ETIQUETTE DE MISE EN GARDE CONTRE
LES EFFORTS POUR LE DOS - SITUEE
SUR LE COUVERCLE DU COMPARTIMENT
DU MOTEUR**



**ETIQUETTE DE MISE EN GARDE CONTRE LES
DETRITUS PROJETES - SITUEE SUR LE
COUVERCLE DU COMPARTIMENT DU MOTEUR**



350841

FONCTIONNEMENT

RESPONSABILITE DE L'OPERATEUR

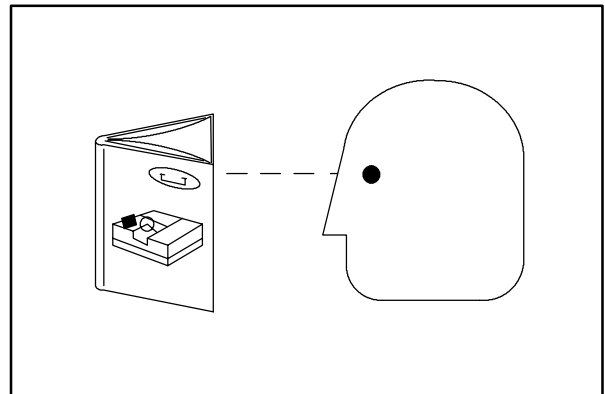
- L'opérateur est responsable des vérifications et de l'entretien quotidiens de la machine nécessaires pour la maintenir en bon état de marche. L'opérateur est tenu de signaler au mécanicien ou au chef d'entretien quand l'entretien périodique doit être effectué conformément à la partie *ENTRETIEN* de ce manuel.
- Veuillez lire ce manuel attentivement avant d'utiliser la machine. Visionnez la bande vidéo fournie avec la machine.

POUR VOTRE SECURITE: N'utilisez pas la machine avant d'avoir lu et compris le manuel.

- Vérifiez si la machine n'a pas été endommagée durant l'expédition. Vérifiez si la machine est complète à l'aide du bon d'expédition.
- Remplacez la bonbonne de GPL conformément aux instructions de la section *CHANGEMENT DE LA BONBONNE DE GPL* de ce manuel.
- Faites le plein d'essence.

POUR VOTRE SECURITE: Lors de l'entretien de la machine, évitez les flammes et les étincelles au poste de ravitaillement en carburant. Veillez à ce que l'endroit soit bien aéré.

- Vérifiez le niveau d'huile.



07324

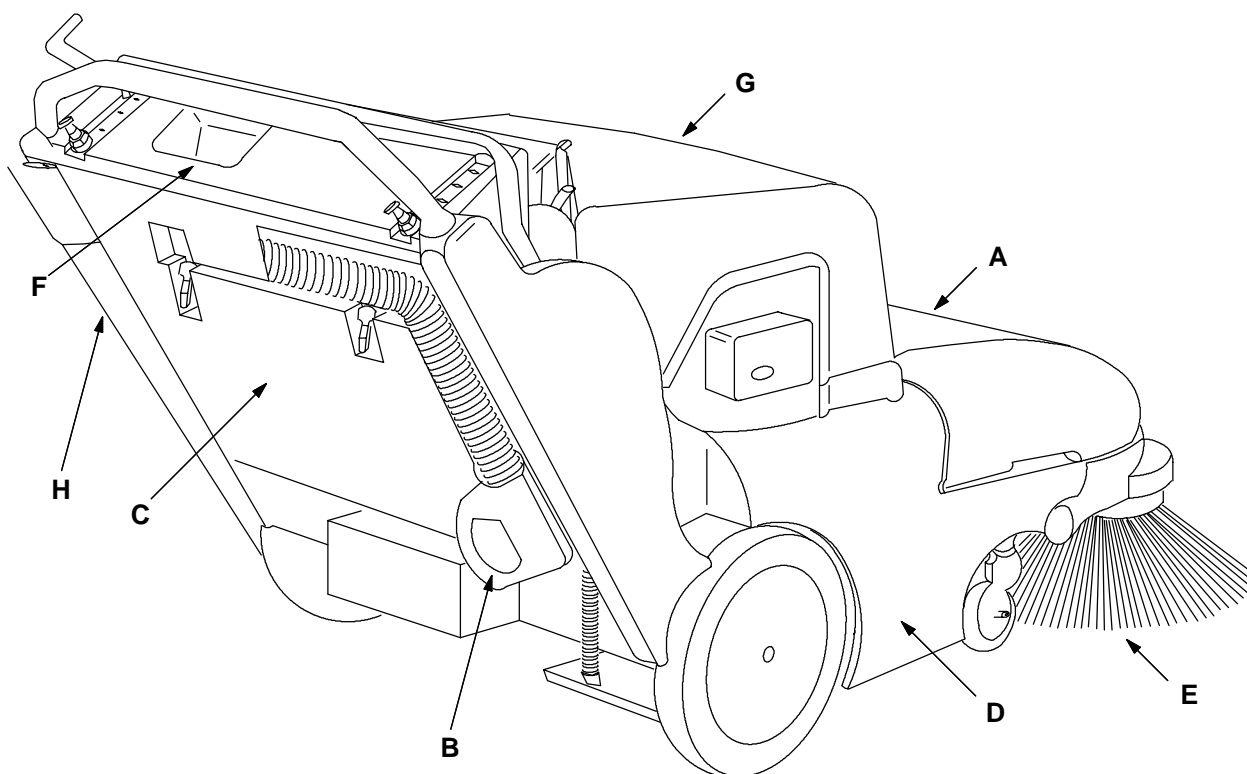


- Faites entretenir votre machine régulièrement en suivant les instructions d'entretien qui se trouvent dans ce manuel. Nous vous recommandons de conclure un contrat d'entretien planifié avec votre représentant TENNANT.

- Commandez les pièces et les fournitures directement à votre représentant Tennant agréé. Utilisez la liste des pièces fournie pour commander des pièces.

- Après les 50 premières heures de service, suivez les procédures recommandées reprises dans le *TABLEAU D'ENTRETIEN*.

COMPOSANTS DES MACHINES



350659

- A. Trémie à débris**
- B. Manche d'aspiration (option)**
- C. Logement du filtre**
- D. Brosse principale**
- E. Brosse latérale**
- F. Vide-poche**
- G. Compartiment du moteur**
- H. Extension de la manche d'aspiration (option)**

SIGNIFICATION DES SIGNAUX

Ces signaux permettent d'identifier les boutons de commande, les voyants et les fonctions de la machine:



Mise en marche



Bouton du secoueur du filtre



Brosse(s) latérale(s) abaissée(s) et activée(s)



Brosse(s) latérale(s) relevée(s) et désactivée(s)



Pression de la brosse principale en position abaissée



Brosse principale abaissée et activée



Brosse principale relevée et désactivée



Voyant d'huile

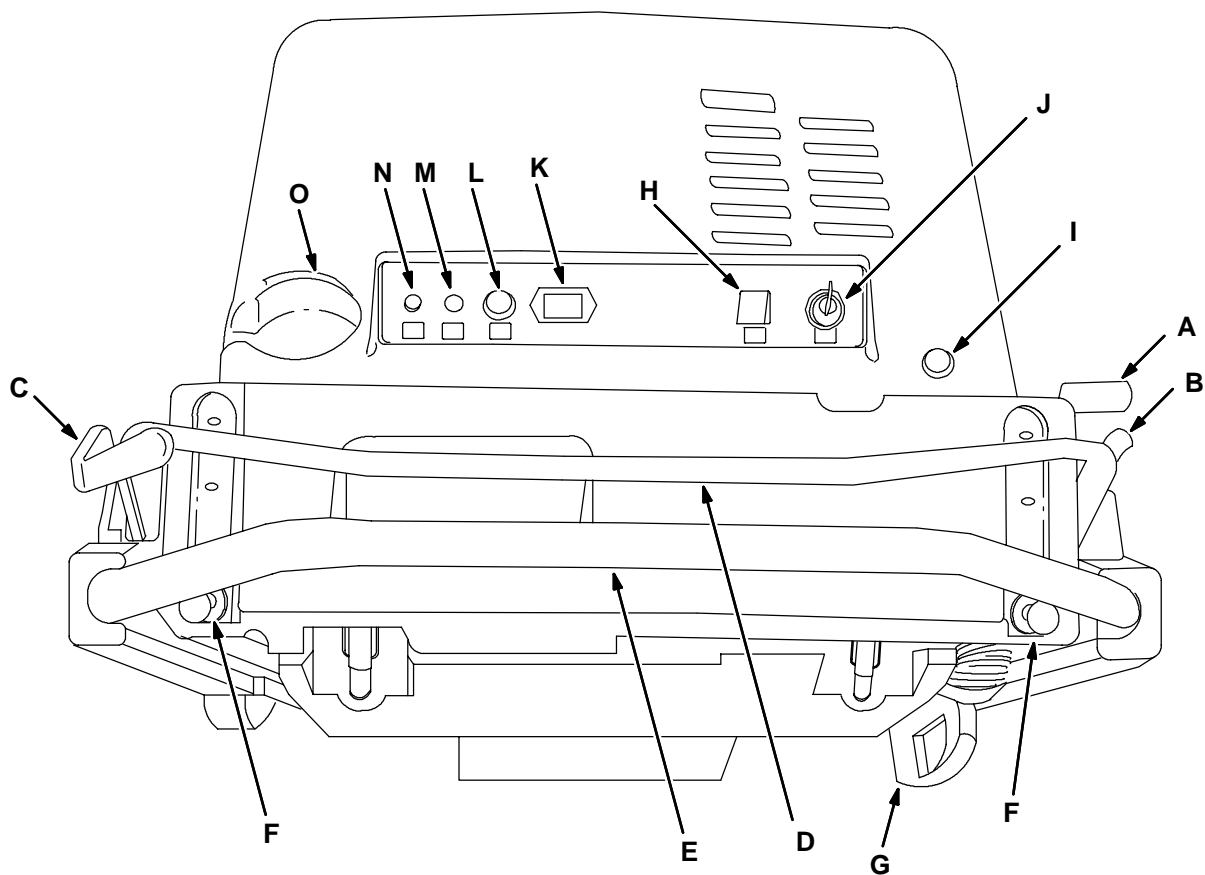


Voyant de faible niveau de charge de la batterie/de charge de l'alternateur



Coupe-circuit #1

COMMANDES ET INSTRUMENTS



350657

- A. Levier de la brosse principale
- B. Levier de la brosse latérale
- C. Levier de vitesses
- D. Embrayage
- E. Guidon de direction
- F. Boutons de réglage du guidon de direction
- G. Manche d'aspiration (option)
- H. Bouton du secoueur du filtre
- I. Tirette du starter
- J. Contact à clé
- K. Compteur horaire
- L. Coupe-circuit
- M. Voyant de faible niveau de charge de la batterie
- N. Voyant d'huile
- O. Porte-boisson

FONCTIONNEMENT DES COMMANDES

LEVIER DE VITESSES

Le levier de vitesses commande la vitesse et le sens de déplacement de la machine. La machine a trois vitesses avant: la deuxième, la première et la troisième, une vitesse arrière ainsi qu'un point mort et une position stationnement.

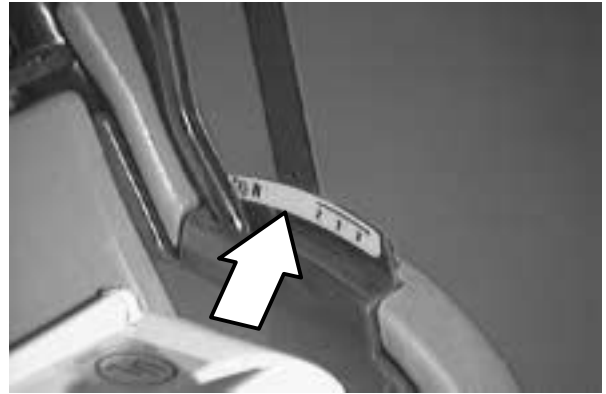
La schéma de sélection des vitesses est conçu de manière à faire passer rapidement le levier de vitesses de la deuxième vitesse à la marche arrière. Le point mort se trouve à mi-chemin entre ces deux positions. Etant donné que la marche arrière et la deuxième vitesse sont surtout utilisées pour le balayage de routine, la zone entre ces deux positions est appelée la plage de travail. Les positions du levier de vitesses sont indiquées à la base du levier de vitesses dans l'ordre suivant:

STATIONNEMENT: Tirez le levier de vitesses vers vous le plus loin possible. Le levier de vitesses doit toujours se trouver en position **STATIONNEMENT** au moment de la mise en marche et de l'arrêt de la machine ou quand vous laissez la machine tourner sans surveillance.

MARCHE ARRIERE: Déplacez le levier de vitesses vers la gauche, puis d'une position en avant à partir de la position **STATIONNEMENT**. La machine se déplace en marche arrière quand l'embrayage est actionné.



POINT MORT: Mettez le levier de vitesses à mi-distance entre la position MARCHÉ ARRIÈRE et la DEUXIÈME VITESSE. La machine ne se déplace pas en marche avant quand l'embrayage est actionné au POINT MORT. Ne laissez pas la machine tourner au POINT MORT sans surveillance.



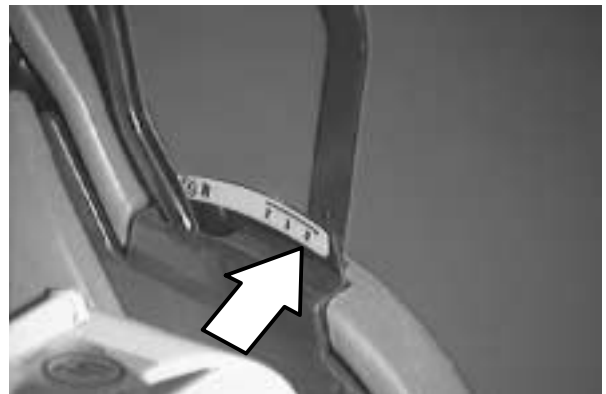
DEUXIÈME VITESSE: Poussez le levier de vitesses d'une position en avant à partir du POINT MORT. La machine se déplace en marche avant quand l'embrayage est actionné. Utilisez la DEUXIÈME VITESSE pour le balayage de routine.



PREMIÈRE VITESSE: Déplacez le levier de vitesses vers la gauche, puis d'une position en avant à partir de la DEUXIÈME VITESSE. La machine se déplace en marche avant quand l'embrayage est actionné. Utilisez la PREMIÈRE VITESSE sur les pentes et les surfaces glissantes.



TROISIÈME VITESSE: Déplacez le levier de vitesses vers la gauche, puis le plus loin possible en avant. La machine se déplace en marche avant quand l'embrayage est actionné. Utilisez la TROISIÈME VITESSE pour balayer les grands espaces ouverts ou pour conduire la machine au lieu de décharge quand la trémie est pleine.



EMBAYAGE

L'embrayage engage le système de propulsion de la machine quand le levier de vitesses se trouve en marche avant ou en marche arrière. Plus l'embrayage est pressé contre le guidon de direction, plus vite la machine se déplace jusqu'à la vitesse maximum correspondant à la position sélectionnée.



Freinage: Pour arrêter la machine, quel que soit le sens de déplacement, relâchez l'embrayage. La machine ralentit immédiatement, puis s'arrête complètement.

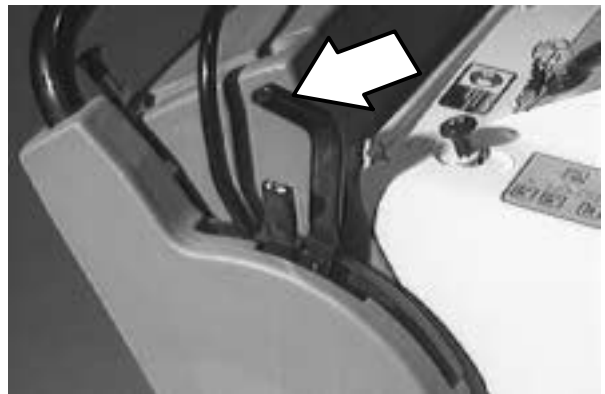


LEVIER DE LA BROSSÉ PRINCIPALE

Le levier de la brosse principale relève et abaisse la brosse principale. La brosse principale pivote automatiquement quand le contact est mis. La brosse principale pivote qu'elle soit en position relevée ou abaissée.

Abaissement de la brosse principale: Déplacez le levier de la brosse principale vers la gauche pour la retirer de la position relevée, puis laissez-le revenir en avant dans la position de nettoyage.

Relevage de la brosse principale: Déplacez le levier de la brosse principale vers l'arrière, ensuite vers la droite et engagez la brosse principale en position relevée.

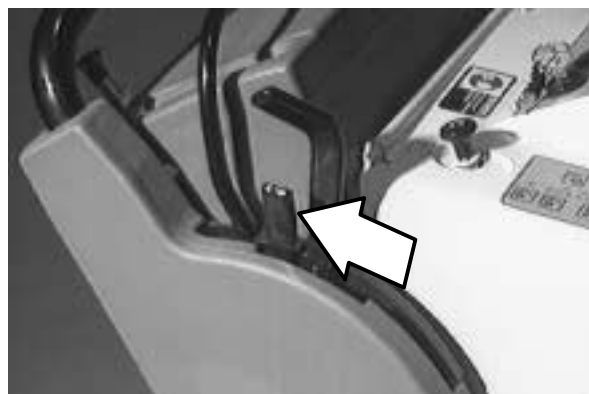


LEVIER DE LA BROSSE LATÉRALE

Le levier de la brosse latérale relève et abaisse la brosse latérale. La brosse latérale pivote automatiquement quand elle est abaissée. La brosse latérale ne tourne pas quand elle est relevée.

Abaissement et activation de la brosse latérale:
Déplacez le levier de la brosse latérale vers la droite pour le retirer de la position relevée, puis vers l'avant sur le réglage de pression souhaité de la brosse en position abaissée.

Relevage et désactivation de la brosse latérale:
Déplacez le levier de la brosse latérale vers l'arrière, puis vers la gauche pour relever et mettre la brosse latérale en position relevée.

**TIRETTE DU STARTER**

La tirette du starter commande le starter.

Activation: Pour démarrer à froid, tirez la tirette du starter vers l'extérieur.

Désactivation: Repoussez la tirette du starter.

**VOYANT D'HUILE**

Le voyant d'huile s'allume quand le niveau d'huile du moteur descend sous un certain niveau. Quand le niveau d'huile du moteur est trop bas, le moteur s'arrête automatiquement.

Le moteur ne se remet pas en marche et le voyant ne s'éteint pas tant que la quantité d'huile appropriée n'a pas été ajoutée.



VOYANT DU NIVEAU DE CHARGE DES BATTERIES

Le voyant du niveau de charge des batteries s'allume quand le système de charge de la batterie ne fonctionne pas convenablement. Si le voyant reste allumé après la mise en marche du moteur, contactez le personnel TENNANT chargé des entretiens.



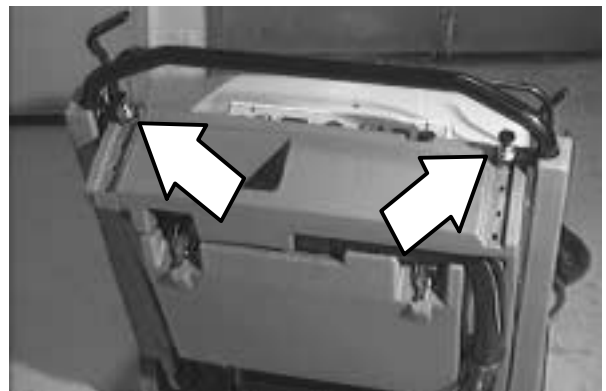
GUIDON DE DIRECTION

Utilisez le guidon de direction pour diriger la machine.



BOUTONS DE REGLAGE DU GUIDON DE DIRECTION

Les boutons de réglage du guidon de direction servent à déplacer et à bloquer le guidon de direction dans la position la plus confortable pour l'opérateur. Tirez les deux boutons de réglage vers l'extérieur en même temps pour relever ou abaisser le guidon de direction.



CONTACT A CLE

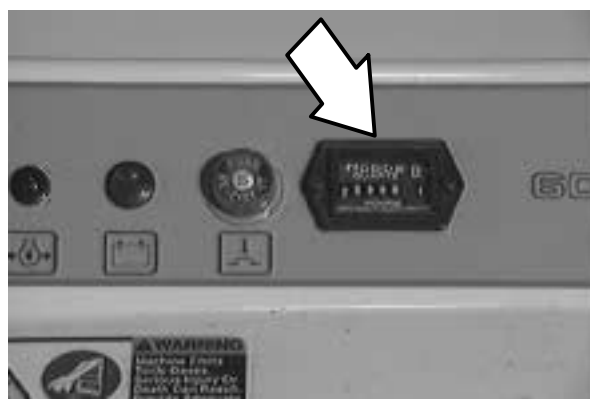
Le contact à clé met le moteur en marche et le coupe à l'aide d'une clé.

Mise en marche: Tournez la clé dans le sens des aiguilles d'une montre le plus loin possible et relâchez-la quand elle est dans la position marche.

Arrêt: Tournez la clé dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

**COMPTEUR HORAIRE**

Le compteur horaire enregistre le nombre d'heures de service de la machine. Servez-vous de cette donnée pour déterminer le moment d'entretien de la machine.

**MANCHE D'ASPIRATION (OPTION)**

Le manche d'aspiration utilise le système d'aspiration de la machine. Utilisez le manche d'aspiration pour ramasser les débris dans les endroits étroits ou partiellement fermés où il n'est pas possible de balayer avec la machine. Rentrez complètement le manche d'aspiration dans la machine quand vous ne vous en servez pas.



COUPE-CIRCUIT

Le coupe-circuit est un dispositif électrique réenclenchable destiné à arrêter le passage du courant en cas de surcharge du circuit. Si le coupe-circuit a sauté, réenclenchez-le à la main. Appuyez sur le bouton de réenclenchement quand le coupe-circuit est refroidi.

Si la surcharge qui a fait sauter le coupe-circuit est toujours présente, le coupe-circuit continue à arrêter le passage du courant jusqu'à ce que le problème soit corrigé.

Le coupe-circuit se trouve sur le tableau de bord.

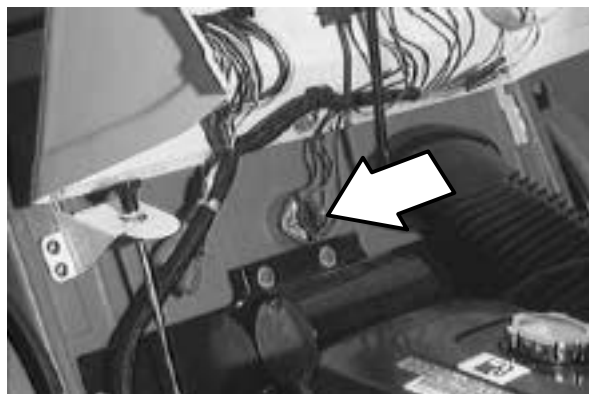
Le tableau ci-dessous indique le coupe-circuit et les composants électriques qu'il protège.

| Coupe-circuit | Puis-sance | Circuits protégés |
|---------------|------------|---|
| CC1 | 15 A | Allumage Brosse(s) latérale(s) Moteur du secoueur |



THERMO SENTRY™

Le Thermo Sentry™ coupe automatiquement le moteur de la machine si un incendie se déclare dans la trémie. Si le Thermo Sentry™ a sauté, il se réenclenche automatiquement après avoir refroidi.



BOUTON DU SECOUEUR DU FILTRE

Le bouton du secoueur du filtre active le moteur du secoueur du filtre. Le moteur du secoueur secoue les débris hors du filtre-écran. Les machines équipées d'un filtre-sac n'ont pas de moteur ou de bouton de secoueur du filtre.

Assurez-vous que la porte du logement du filtre est fermée convenablement, ensuite appuyez sur le bouton. Le moteur du secoueur du filtre secoue le filtre pendant 15 secondes, puis s'arrête automatiquement. Enlevez les débris par la porte du logement du filtre-écran quand le moteur du secoueur s'arrête.



DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE

L'opérateur dirige la machine au moyen du guidon de direction. Le levier de vitesses commande le sens de déplacement avant ou arrière de la machine. L'embrayage engage le système de propulsion quand il est pressé contre le guidon de direction. L'embrayage arrête aussi la machine quand il est relâché.

La brosse latérale balaie les débris dans la trace de la brosse principale. La brosse principale balaie les débris qui se trouvent sur le sol dans la trémie. Le système d'extraction extrait la poussière et l'air par le logement de la brosse principale et le filtre antipoussière.

Une fois le balayage terminé, appuyez sur le bouton du secoueur du filtre (option) pour nettoyer le filtre-écran (option) si la machine est équipée de ces deux options. Nettoyez le logement du filtre-écran. Videz la trémie.

Si la machine est équipée d'un filtre-sac, vérifiez le sac du filtre et remplacez-le s'il est plein. Videz la trémie.

VERIFICATIONS PRELIMINAIRES

- Vérifiez la présence de fuites (carburant, huile) sous la machine.
- Vérifiez le niveau de carburant.

POUR VOTRE SECURITE: Lors de l'entretien de la machine, évitez les flammes et les étincelles au poste de ravitaillement en carburant. Veillez à ce que l'endroit soit bien aéré.



- Vérifiez le niveau d'huile du moteur.

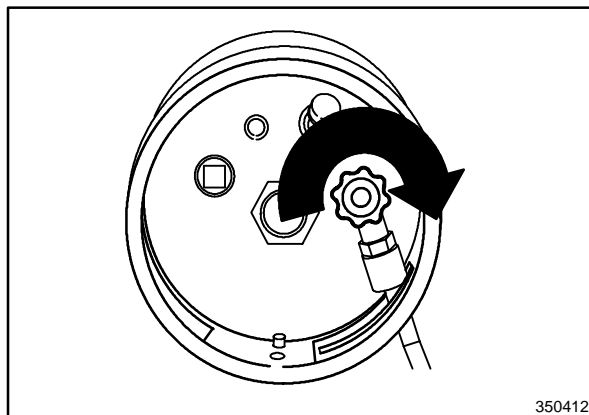


- Machines fonctionnant au GPL: Contrôlez la présence éventuelle d'une odeur de GPL ou de givre sur les tuyaux ou des composants indiquant une fuite de GPL.
- Vérifiez le bon fonctionnement des commandes.
- Vérifiez l'historique des entretiens pour déterminer les entretiens qui doivent être effectués.

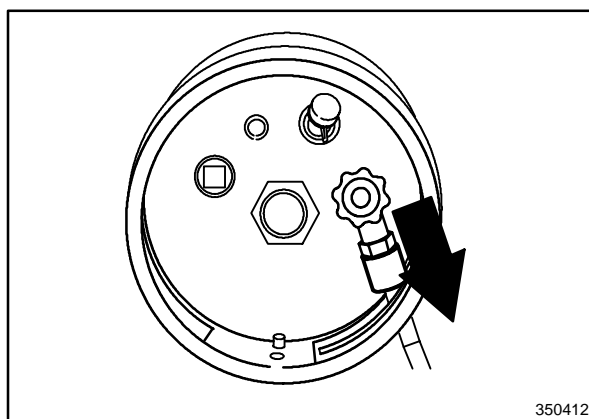
CHANGEMENT DE LA BONBONNE DE GPL

1. Arrêtez la machine dans un endroit spécifié en laissant le moteur tourner. Mettez le levier de vitesses dans la position STATIONNEMENT.
2. Fermez la vanne d'alimentation de la bonbonne de GPL.
3. Faites tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant et engagez le frein de parage de la machine.

POUR VOTRE SECURITE: Lors de l'entretien de la machine, évitez les flammes et les étincelles au poste de ravitaillement en carburant. Veillez à ce que l'endroit soit bien aéré.



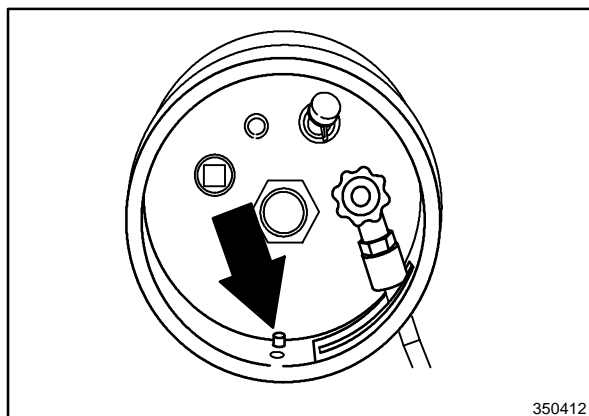
4. Enfilez des gants et enlevez le raccord rapide de la bonbonne.
5. Détachez la sangle de sécurité de la bonbonne vide. Enlevez la bonbonne vide de la machine et rangez-la dans un endroit sûr prévu à cet effet.



6. Déposez avec précaution la bonbonne de GPL pleine sur le porte-bonbonne. Placez la bonbonne pleine de façon à ce que la goupille de centrage de la bonbonne se trouve en face du trou de la couronne de la bonbonne.

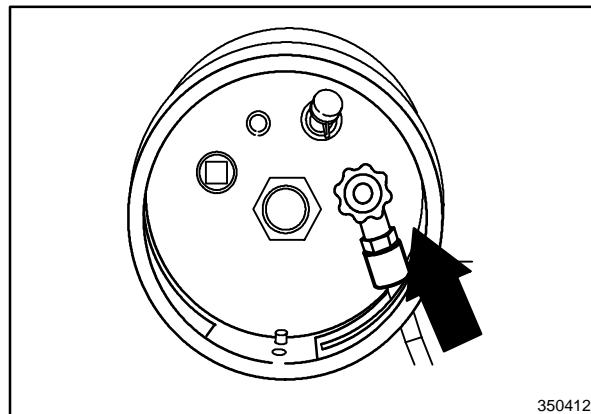
REMARQUE: Contrôlez si la bonbonne de GPL correspond au système de carburant (bonbonne à vapeur avec système à vapeur).

7. Attachez la sangle de sécurité pour maintenir la bonbonne en position.

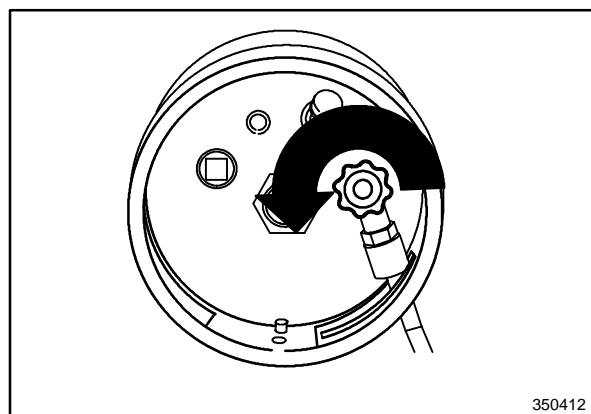


FONCTIONNEMENT

8. Raccordez la conduite de GPL au raccord d'alimentation de la bonbonne. Vérifiez si le raccord est propre, s'il ne présente pas de dommages et s'il correspond bien au raccord de la machine.



9. Ouvrez doucement la vanne d'alimentation de la bonbonne. Ecoutez pour détecter les fuites éventuelles. Refermez la vanne immédiatement en cas de fuite de GPL. Signalez toute fuite de GPL au personnel responsable.



MISE EN MARCHÉ DE LA MACHINE

1. Machines fonctionnant au GPL: Ouvrez doucement la vanne d'alimentation.

REMARQUE: L'ouverture trop rapide de la vanne peut avoir pour conséquence l'arrêt du passage du GPL par la soupape de contrôle. Si la vanne de contrôle arrête le passage du carburant, attendez quelques secondes et ouvrez à nouveau la vanne plus doucement.

2. En cas d'équipement avec un système de déblocage à dépression; Pour les démarrages à froid et à chaud - Mettez le starter et démarrez le moteur. Repoussez lentement la manette du starter.
En cas d'équipement avec un système de déblocage magnétique; Pour les démarrages à froid - Mettez le starter et démarrez le moteur; une fois que le moteur tourne, repoussez la manette du starter. Pour les démarrages à chaud - Starter inutile; démarrez simplement le moteur.



3. Mettez le levier de vitesses sur la vitesse avant désirée (deuxième, première ou troisième).



4. Actionnez doucement l'embrayage pour faire avancer la machine.

REMARQUE: Plus l'embrayage est pressé contre le guidon de direction, plus vite la machine se déplace jusqu'à la vitesse maximum correspondant à la position sélectionnée.

5. Conduisez la machine jusqu'à la zone à balayer.

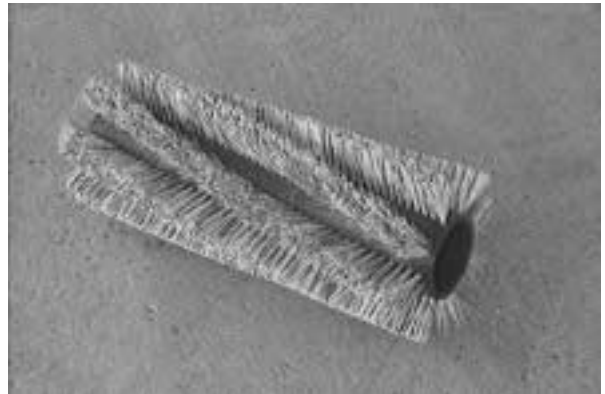


INFORMATIONS SUR LE BALAYAGE ET SUR LES BROSSES

Ramassez les débris de grande taille avant de balayer. Aplatissez ou enlevez les cartons volumineux des couloirs centraux avant de procéder au balayage. Ramassez les morceaux de fils, de ficelles, etc. qui pourraient s'enrouler autour des brosses ou du moyeu de la brosse.

Organisez le balayage à l'avance. Essayez de prévoir de longs trajets avec un minimum d'arrêts et de démarrages. Balayez au préalable les débris des couloirs très étroits pour les amener dans les couloirs principaux. Nettoyez un sol ou une zone complète en une seule fois. Effectuez le balayage en suivant la trajectoire la plus droite possible. Évitez de heurter des poteaux ou d'accrocher les côtés de la machine. Laissez les traces de balayage se superposer.

Brosse principale à 8 rangées doubles de poils en polypropylène - Assure un ramassage supérieur du sable, du gravier et des papiers. Le polypropylène conserve sa rigidité lorsqu'il est mouillé et convient aussi bien à un usage intérieur qu'à un usage extérieur.

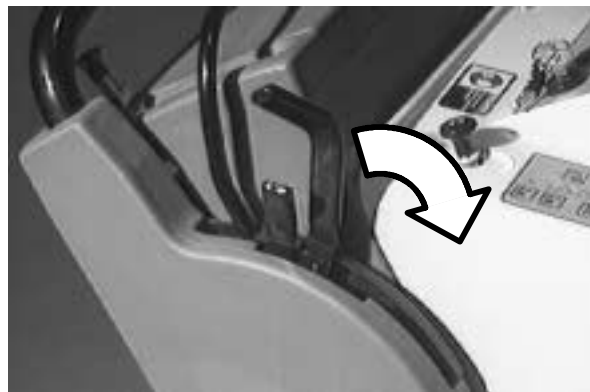


Brosse latérale en polypropylène - Une bonne brosse d'usage général pour le balayage des débris légers à moyens à l'intérieur et à l'extérieur. Cette brosse est recommandée quand les poils risquent d'être mouillés.

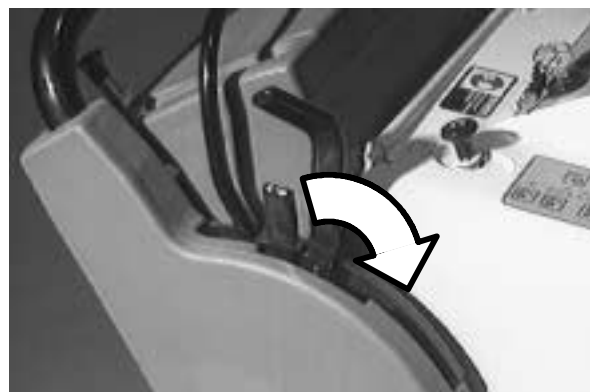


BALAYAGE

1. Conduisez la machine jusqu'à la zone à nettoyer.
2. Relâchez l'embrayage pour arrêter la machine.
3. Déplacez le levier de vitesses vers la gauche pour le retirer de la position relevée, puis laissez-le revenir en avant dans la position de balayage.



4. Déplacez le levier de la brosse latérale vers la droite pour le retirer de la position relevée, puis vers l'avant sur le réglage de pression souhaité de la brosse en position abaissée.



5. Actionnez l'embrayage pour commencer à balayer.



6. Balayez de la manière appropriée.

ARRET DU BALAYAGE

1. Relâchez l'embrayage.

REMARQUE: La machine ralentit immédiatement, puis s'arrête complètement.



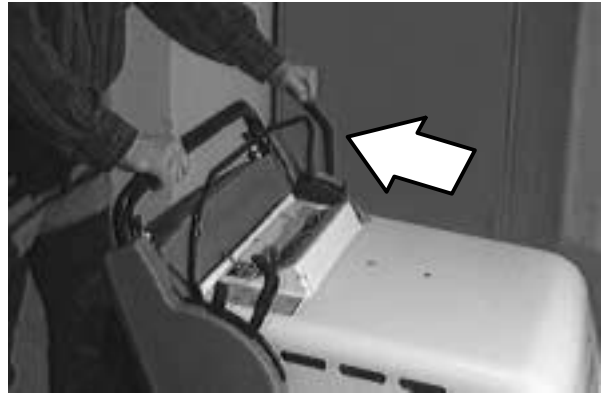
2. Déplacez le levier de la brosse principale vers l'arrière, ensuite vers la droite pour relever et engager la brosse principale dans la position relevée.



3. Déplacez le levier de la brosse latérale vers l'arrière, puis vers la gauche pour relever et engager la/les brosse(s) latérale(s) dans la position relevée.



4. Mettez le levier de vitesses dans la position STATIONNEMENT.



5. Secouez le filtre-écran en appuyant sur le bouton du secoueur du filtre. Le moteur du secoueur fonctionne pendant 15 secondes avant de s'arrêter.

REMARQUE: Assurez-vous que le logement du filtre est fermé convenablement avant d'activer le secoueur du filtre.



6. Coupez le contact.



7. Machines fonctionnant au GPL:
Assurez-vous que la vanne d'alimentation du GPL est fermée.

VIDANGE DE LA TREMIE A DETRITUS

TREMIE STANDARD

Conduisez la machine jusqu'au lieu de décharge des débris.

Coupez le contact.

⚠ MISE EN GARDE: La brosse projette des débris. Coupez le moteur avant de relever la trémie.

La trémie à débris est équipée d'un point de prise central et de deux points de prise latéraux permettant de soulever et de vider la trémie.

Tirez la trémie légèrement vers l'avant pour la déloger du châssis de la machine.



La trémie peut à présent être retirée de la machine par deux personnes placées de chaque côté.

REMARQUE: N'essayez pas de soulever la trémie sans aide quand elle est pleine. Déversez les débris qui se trouvent dans la trémie en tas sur le sol près d'une poubelle ou d'un conteneur à ordures, puis ramassez-les à la pelle.

⚠ MISE EN GARDE: Trémie lourde. Demandez de l'aide pour la manipuler.

POIGNEE DE DECHARGE DE LA TREMIE (OPTION)

La poignée de décharge de la trémie facilite la dépose et le transport de la trémie à détritüs quand elle est pleine.

Coupez le contact.

⚠ MISE EN GARDE: La brosse projette des détritüs. Coupez le moteur avant de relever la trémie.

Relevez la poignée de décharge.



Posez un pied sur le point d'articulation de la trémie.



Retirez la trémie de la machine et posez-la sur les roues. Transportez la trémie jusqu'au lieu de décharge des détritüs.

⚠ MISE EN GARDE: Trémie lourde. Demandez de l'aide pour la manipuler.

REMARQUE: N'essayez pas de soulever la trémie sans aide quand elle est pleine. Déversez les détritüs qui se trouvent dans la trémie en tas sur le sol près d'une poubelle ou d'un conteneur à ordures, puis ramassez-les à la pelle.



CHANGEMENT DU FILTRE-SAC (OPTION)

Le filtre-sac (option) retient la poussière et les petites particules de débris. Vérifiez le filtre-sac tous les jours et remplacez-le quand il est plein.



Pour accéder au filtre-sac, enlevez le manche d'aspiration et détachez les crochets du logement du filtre.

Mettez un nouveau filtre-sac en plaçant la pièce en carton du filtre autour du tube de l'entrée de l'aspiration.



Le tube de l'entrée de l'aspiration se trouve au-dessus du logement du filtre à l'intérieur de la machine.



Détachez la porte du logement du filtre. Rentrez complètement le manche d'aspiration dans la machine.

NETTOYAGE DU LOGEMENT DU FILTRE

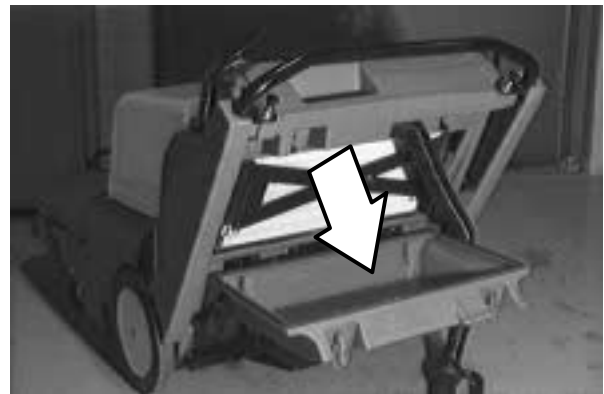
Le filtre-écran retient la poussière et les petites particules de débris. Appuyez sur le bouton du secoueur du filtre pour faire tomber les débris du filtre-écran quand la trémie est pleine. Les débris sont récupérés dans le logement du filtre. Nettoyez le logement du filtre tous les jours.



Enlevez le manche d'aspiration et détachez les crochets du logement du filtre.



Baissez et retirez la porte du compartiment de filtre en la faisant glisser vers la gauche, hors des pivots. Videz la poussière et les débris.



Remettez la porte du logement du filtre et bloquez-la. Rentrez complètement le manche d'aspiration dans la machine.

VERIFICATIONS APRES UTILISATION

Vérifiez les points suivants après avoir balayé et vidé la trémie:

- Vérifiez que des fils ou des ficelles ne sont pas enroulés dans la brosse principale et la/les brosse(s) latérale(s). Les brosses latérales fournies en option sont illustrées.

POUR VOTRE SECURITE: Avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez la machine sur une surface horizontale, coupez le contact et enlevez la clé.



- Contrôlez et, si nécessaire, nettoyez la plaque de l'entrée de l'aspiration.
- Machines fonctionnant au GPL: Assurez-vous que la vanne d'alimentation est fermée.
- Contrôlez la présence éventuelle d'une odeur indiquant une fuite de carburant.
- Vérifiez la présence de fuites (carburant, huile) sous la machine.
- Contrôlez si les jupes et les joints ne sont pas endommagés et usés.
- Vérifiez si le filtre-sac (option) n'est pas plein ou secouez le filtre-écran et nettoyez le logement du filtre.
- Vérifiez l'historique des entretiens pour déterminer les entretiens qui doivent être effectués.



UTILISATION DANS LES PENTES

Lorsque vous utilisez la machine dans une pente, utilisez la première vitesse pour augmenter la puissance et le contrôle. Le taux de déclivité maximum en montée et en descente de la machine est de 8°.

REMARQUE: Pour arrêter la machine à tout moment, quel que soit le sens de déplacement de la machine, relâchez l'embrayage. La machine ralentit immédiatement, puis s'arrête complètement.

OPTIONS

PNEUS A TRACE LARGE ET ROULETTES DE DIRECTION A HAUT RENDEMENT

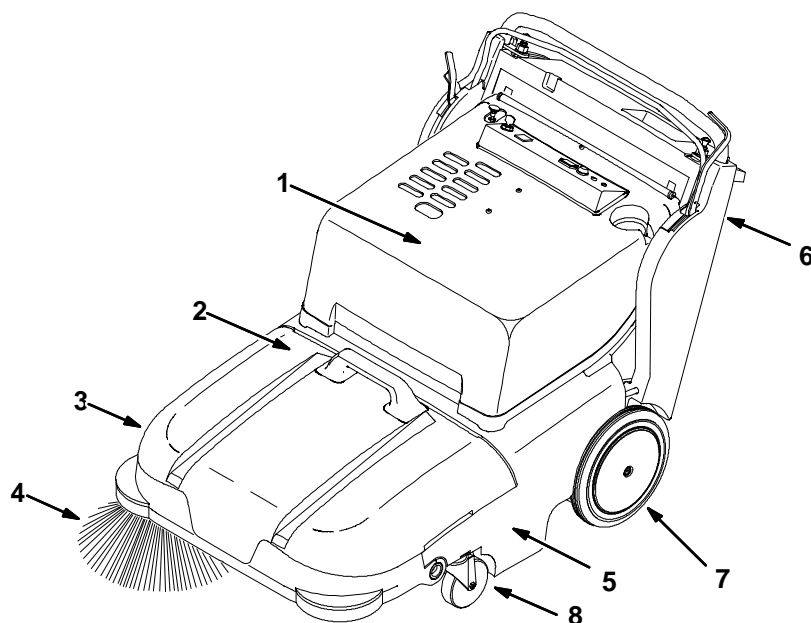
Les pneus à trace large et les roulettes de direction à haut rendement procurent une manoeuvrabilité et un contrôle du véhicule accrus, sur des surfaces inégales.



DEPISTAGE DES PANNES

| Problème | Cause | Remède |
|---|--|--|
| Poussière excessive | Tuyau d'aspiration obstrué | Dévissez tuyau de la poignée du manche d'aspiration et nettoyez |
| | Jupes et joints antipoussière des brosses usés ou endommagés | Remplacez les jupes et les joints antipoussière des brosses |
| | Sac du filtre plein ou filtre-écran obstrué | Secouez et/ou nettoyez ou remplacez le sac ou le filtre-écran |
| | Tuyau du manche d'aspiration endommagé | Remplacez le tuyau du manche d'aspiration |
| | Manche d'aspiration pas rentré complètement dans la machine | Rentrez complètement |
| | Plaque de l'entrée de l'aspiration obstruée | Enlevez/nettoyez plaque. Nettoyez chambre si nécessaire |
| | Panne d'extracteur | Contactez personnel d'entretien Tennant |
| Balayage non satisfaisant | Poils de brosse usés | Remplacez brosses |
| | Brosse principale pas en contact avec sol | Vérifiez timonerie brosse ou contactez personnel d'entretien Tennant |
| | Détritus coincés dans mécanisme d'entraînement brosse principale | Enlevez débris du mécanisme d'entraînement |
| | Panne du système d'entraînement de la brosse principale | Contactez personnel d'entretien Tennant |
| | Panne du système d'entraînement brosse latérale | Contactez personnel d'entretien Tennant |
| | Trémie pleine | Videz trémie |
| | Jupes trémie/brosses usées ou endommagées | Remplacez jupes |
| Pas de propulsion ou de déplacement de la machine | Transmission ne s'engage pas | Contactez personnel d'entretien Tennant |
| | Bras de l'embrayage ne tend pas assez la courroie | Régalez la longueur du câble d'embrayage |
| | Barre d'arrêt de la courroie de propulsion mal réglée | Contactez personnel d'entretien Tennant |
| Machine ne se met pas en marche | Thermo Sentry™ a sauté | Réenclenchez Thermo Sentry™ |
| | Niveau d'huile du moteur bas | Vérifiez et ajoutez huile |
| | Vanne du réservoir ou de la bonbonne de carburant fermée | Ouvrez vanne - vanne de la bonbonne de GPL ou vanne sous réservoir à essence |

ENTRETIEN



350841

TABLEAU D'ENTRETIEN

5

| Fréquence d'entretien | Réf | Description | Procédure | Lubrifiant/huile | Nbre de points à entretenir |
|-----------------------|-----|--|---|------------------|-----------------------------|
| Tous les jours | 1 | Huile de moteur | Vérifiez avec jauge | EO | 1 |
| | 4,5 | Brosse principale et brosse(s) latérale(s) | Vérifiez l'endommagement et l'usure | - | 2 (3) |
| | 2 | Jupes et joints | Inspectez | - | 6 |
| | 6 | Filtre-sac (option) | Vérifiez/remplacez quand plein | - | 1 |
| | 6 | Filtre-écran | Secouez le filtre, nettoyez porte du logement | - | 1 |
| | 2 | Plaque de l'entrée de l'aspiration | Vérifiez/nettoyez | - | 1 |
| Toutes les 50 heures | 1 | Huile de moteur | Changez | EO | 1 |
| | 1 | Filtre à air moteur | Remplacez | - | 1 |
| | 1 | Courroie extracteur | Vérifiez tension et usure | - | 1 |
| | 5 | Brosse principale | Renversez et contrôlez empreinte brosse | - | 1 |
| Toutes les 100 heures | 6 | Filtre-écran | Enlevez et nettoyez | - | 1 |
| | 7 | Pneus à trace large (option) | Contrôler endommagement/pression | - | 2 |
| | 8 | Roulettes de direction à haut rendement (option) | Lubrifier | SPL | 2 |
| Toutes les 200 heures | 1 | Bougie d'allumage | Vérifiez / remplacez | - | 1 |
| | 1 | Filtre à carburant et séparateur | Nettoyez | - | 1 |
| Toutes les 500 heures | 3 | Moteur(s) brosse(s) latérale(s) | Vérifiez moteur(s) brosse(s) | - | 1 (2) |

LUBRIFIANT/HUILE

EO Huile de moteur ordinaire, 30 SAE - CD/SF

SPL . . . Lubrifiant spécial (Special Lubricant), graisse Lubriplate EMB (TENNANT part n°. 01433-1)

LUBRIFICATION

MOTEUR

Servez-vous de la jauge pour contrôler le niveau d'huile tous les jours. Changez l'huile du moteur toutes les 50 heures de service. Utilisez une huile normale SAE 30, API classe CD/SF ou une huile pour moteur de qualité supérieure. L'utilisation d'huile à viscosité multiple a pour conséquence une augmentation de la consommation d'huile et de la formation de dépôts de combustion.

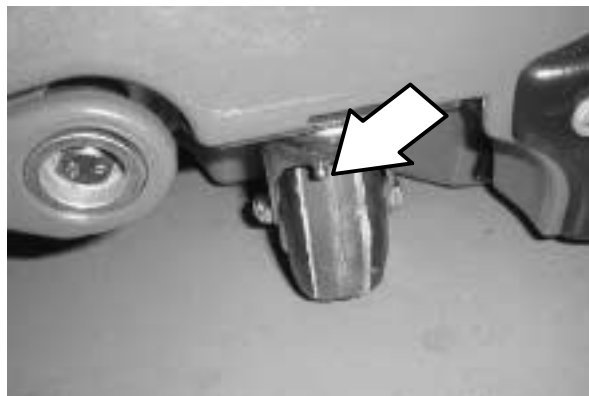
L'utilisation d'une huile différente de l'huile de classe SF ou des changements d'huile moins fréquents sont susceptibles d'occasionner des dommages au moteur non couverts par la garantie du moteur.

La capacité en huile du moteur est 0,65 l.



ROULETTES DE DIRECTION A HAUT RENDEMENT (OPTION)

Les roulettes de direction à haut rendement (option) possèdent chacune un graisseur, situé sur le pivot de roulette. Lubrifiez chaque roulette avec un pistolet à graisse contenant de la graisse Lubriplate EMB (Article Tennant n° 01433-1), toutes les 100 heures de service.



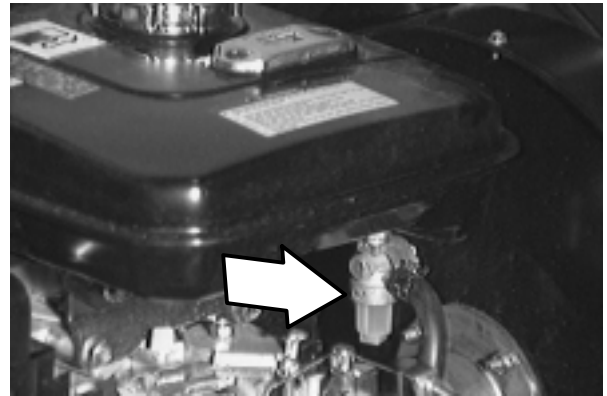
SYSTEME DE CARBURANT

FILTRE ET SEPARATEUR

Les machines fonctionnant à l'essence sont équipées d'un filtre à carburant et d'un séparateur qui servent à nettoyer le carburant et à retenir les débris.

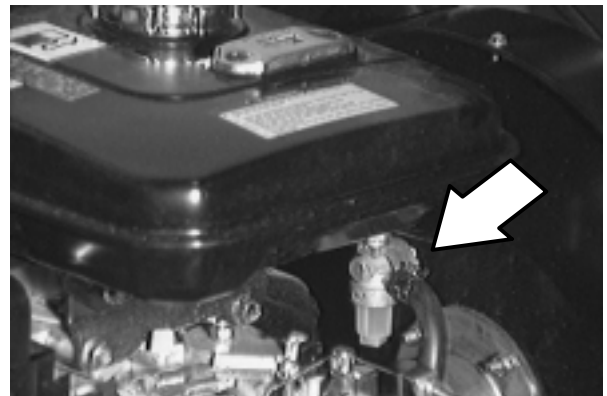
Le filtre à carburant et le séparateur se trouvent sous le réservoir à essence. Enlevez et nettoyez ces composants toutes les 200 heures de service de la machine.

POUR VOTRE SECURITE: Lors de l'entretien de la machine, évitez les flammes et les étincelles au poste de ravitaillement en carburant. Veillez à ce que l'endroit soit bien aéré.

**PAPILLON DES GAZ**

Le papillon des gaz se trouve à droite du bloc filtre à carburant/séparateur. Le papillon des gaz arrête le passage des gaz vers le moteur.

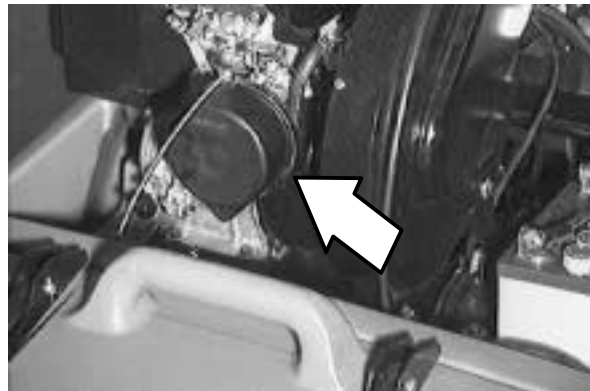
Quand le papillon est fermé, la machine fonctionne pendant un bref laps de temps, puis s'arrête faute de carburant. Ouvrez le papillon pour mettre la machine en marche.



MOTEUR

FILTRE A AIR

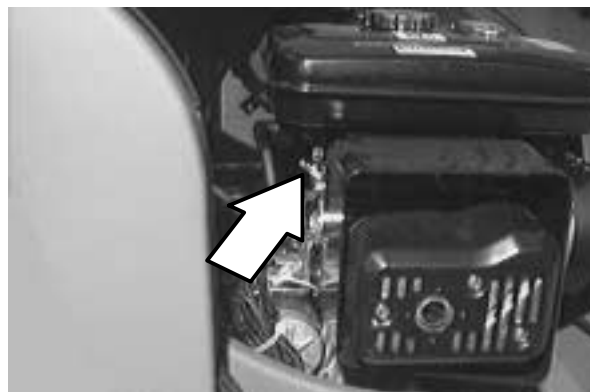
Détachez l'attache sur le côté du filtre pour enlever le filtre à air. Remplacez le filtre à air toutes les 50 heures de service.



BOUGIE D'ALLUMAGE

Remplacez ou nettoyez la bougie et réglez l'écartement de la bougie toutes les 200 heures de service.

L'écartement adéquat de la bougie est 0,75 mm.



JUPES ET JOINTS

JUPES DE LA BROSSSE PRINCIPALE

Les jupes de la brosse principale se trouvent aux extrémités de la brosse principale. Ces jupes servent à diriger les débris dans la trémie.

Vérifiez tous les jours si les jupes de la brosse ne sont pas endommagées ou usées.



JOINT ANTIPOUSSIÈRE DE LA TRÉMIE

Le joint antipoussière de la trémie, qui se trouve au-dessus du compartiment de la trémie, sert à maintenir une dépression dans la trémie.

Vérifiez tous les jours si le joint antipoussière n'est pas endommagé ou usé.



JUPE ARRIÈRE

La jupe arrière, qui se trouve derrière la brosse principale, contribue à créer une dépression autour de la brosse principale.

Vérifiez tous les jours si la jupe arrière n'est pas endommagée ou usée.



JUPE DE LA LEVRE DE LA TREMIE

La jupe de la lèvre de la trémie, qui se trouve sur la lèvre de la trémie, sert à envoyer les débris projetés par la brosse principale dans la trémie.

Vérifiez tous les jours si la jupe de la lèvre de la trémie n'est pas endommagée ou usée.



JOINT DE LA PORTE DU LOGEMENT DU FILTRE

Le joint de la porte du logement du filtre, qui se trouve sur le pourtour de la porte du logement du filtre, contribue à maintenir une dépression autour du filtre.

Vérifiez tous les jours si le joint de la porte du logement du filtre n'est pas endommagé ou usé.



PLAQUE DE L'ENTREE DE L'ASPIRATION

La plaque de l'entrée de l'aspiration se trouve sur le côté gauche du compartiment de la trémie. La plaque de l'entrée de l'aspiration empêche les débris de grande taille d'entrer dans la chambre d'aspiration.

Vérifiez tous les jours la plaque de l'entrée de l'aspiration. Si nécessaire, enlevez-la et essuyez-la avec un chiffon humide.

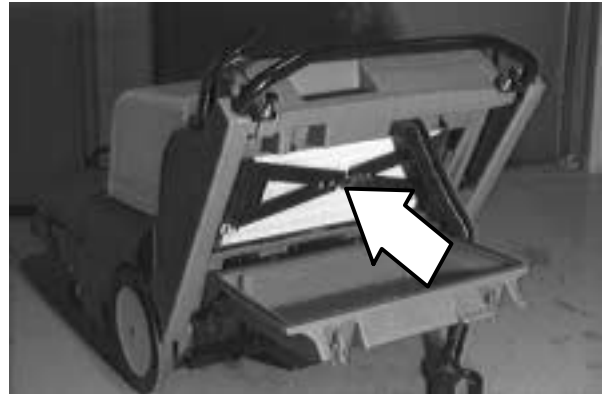


NETTOYAGE DU FILTRE-ECRAN

Le filtre-écran filtre l'air extrait de la trémie. Le filtre-écran est équipé d'un secoueur de filtre qui enlève les particules de poussière qui se sont accumulées. Retirez et nettoyez soigneusement le filtre-écran toutes les 100 heures de service.

Pour enlever le filtre-écran, détachez et abaissez la porte du logement du filtre.

Détachez l'attache du filtre-écran et enlevez le filtre.



Pour nettoyer le filtre-écran, appliquez l'une des méthodes suivantes:

- **SECOUEMENT** - Battez doucement le filtre sur une surface plate en dirigeant le côté sale vers le bas. N'abîmez pas les bords du filtre ou le filtre ne se mettra pas bien en place dans le logement du filtre.
- **AIR** - Envoyez de l'air comprimé dans le filtre par le côté opposé aux languettes. Veillez à toujours vous protéger les yeux quand vous utilisez de l'air comprimé.

POUR VOTRE SECURITE: Lors de l'entretien de la machine, protégez-vous les yeux et les oreilles lorsque vous utilisez de l'air ou de l'eau sous pression.

- **EAU** - Faites tremper le filtre dans une solution de détergent doux. Rincez le filtre quand il est propre. Séchez le filtre à l'air; n'utilisez pas d'air comprimé.

REMARQUE: Assurez-vous que le filtre antipoussière est tout à fait sec avant de le remonter dans la machine.

BROSSES

BROSSE PRINCIPALE

La brosse principale couvre la largeur de la machine et envoie les détritits dans la trémie.

Vérifiez tous les jours si la brosse n'est pas endommagée ou usée. Enlevez les fils ou les ficelles qui se sont enroulés dans la brosse principale ou le moyeu de la brosse principale.

Vérifiez l'empreinte de la brosse principale toutes les 50 heures de service. Réglez l'empreinte de la brosse principale en desserrant l'écrou qui se trouve à l'extrémité de la traverse du bras de la brosse.

Renversez la brosse principale toutes les 50 heures de service pour allonger au maximum la durée de vie de la brosse et obtenir les meilleurs résultats de balayage.

Remplacez la brosse principale quand les poils mesurent entre 9 et 12 mm de long.

REPLACEMENT DE LA BROSSE PRINCIPALE

1. Coupez le contact et mettez le levier de vitesses dans la position STATIONNEMENT.

POUR VOTRE SECURITE: Avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez la machine sur une surface horizontale, engagez le frein de parcage, coupez le contact et enlevez la clé.

2. La broche de la brosse principale, qui se trouve sur la gauche de la machine, maintient la brosse principale en place. Tournez la broche de la brosse principale d'un quart de tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et enlevez-la. Si la machine est équipée du jeu de roues à écartement large en option, abaissez la brosse principale pour la retirer.



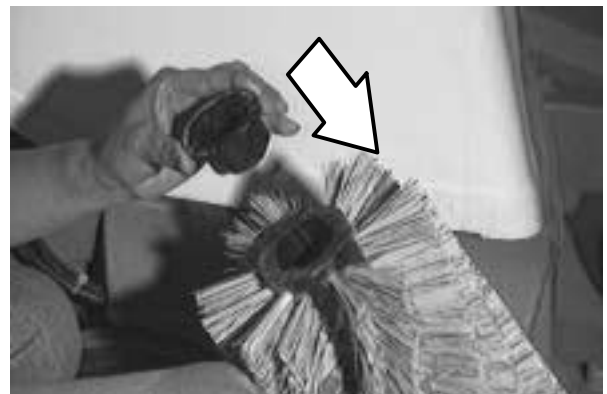
3. Enlevez la trémie à débris.
4. Retirez la barre de protection et la jupe pour éviter leur endommagement.



5. Retirez la brosse principale de la machine par l'ouverture de la trémie.



6. Enlevez le moyeu de la brosse usée et mettez-le sur la nouvelle brosse.



7. Montez la nouvelle brosse principale sur la machine.
8. Introduisez la broche de la brosse principale dans le trou du châssis et dans le moyeu de la brosse principale. Faites tourner la broche de la brosse principale d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre.
9. Remplacez la trémie.

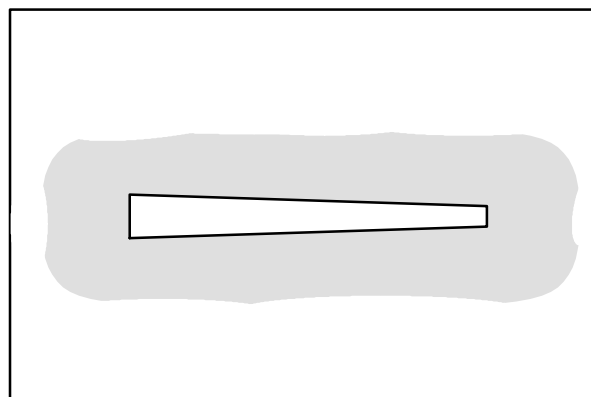
CONTROLE ET REGLAGE DE L'EMPREINTE DE LA BROSSE PRINCIPALE

1. Mettez de la craie (ou un autre matériau qui ne s'envole pas facilement) sur une surface uniforme et horizontale.
2. Abaissez la brosse principale sur la surface couverte de craie. Laissez la machine balayer au même endroit pendant 15 à 20 secondes.

REMARQUE: A défaut de craie ou d'autre matériau, laissez les brosses tourner sur le sol pendant deux minutes. Ceci formera une trace brillante par terre.

3. Relevez la brosse principale et retirez la machine de la surface couverte de craie. Coupez le contact.
4. Observez la forme de l'empreinte de la brosse. Si l'empreinte de la brosse a des côtés parallèles, la brosse ne nécessite pas de réglage.

Si l'empreinte de la brosse a une forme conique, la brosse principale doit être réglée de manière à ce que l'empreinte ait une forme rectangulaire.



00601

- A. Pour régler l'empreinte de la brosse, desserrez l'écrou à l'extrémité gauche de la traverse du bras de la brosse. Déplacez la traverse vers le haut ou le bas dans la glissière en fonction du réglage de l'autre côté. Resserrez l'écrou.
- B. Vérifiez de nouveau l'empreinte de la brosse et rectifiez le réglage si nécessaire.



RENVERSEMENT DE LA BROSSE PRINCIPALE

1. Coupez le contact et mettez le levier de vitesses dans la position STATIONNEMENT.

POUR VOTRE SECURITE: Avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez la machine sur une surface horizontale, engagez le frein de parcage, coupez le contact et enlevez la clé.

2. Tournez la broche de la brosse principale d'un quart de tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et enlevez-la.
3. Enlevez la trémie à détritrus.
4. Retirez la brosse principale de la machine par l'ouverture de la trémie.
5. Enlevez le moyeu de la brosse principale et mettez-le de l'autre côté.
6. Mettez la brosse principale dans la machine.
7. Introduisez la broche de la brosse principale dans le trou du châssis et dans le moyeu de la brosse principale. Faites tourner la broche de la brosse principale d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre.



8. Remettez la trémie à sa place.

BROSSE(S) LATÉRALE(S)

La/Les brosse(s) latérale(s) envoie(nt) les débris qui se trouvent le long des murs ou des bordures dans la trace de la brosse principale.

Vérifiez tous les jours si la/les brosse(s) latérale(s) n'est/ne sont pas endommagée(s). Enlevez les fils ou les ficelles enroulés dans la/les brosse(s) latérale(s).

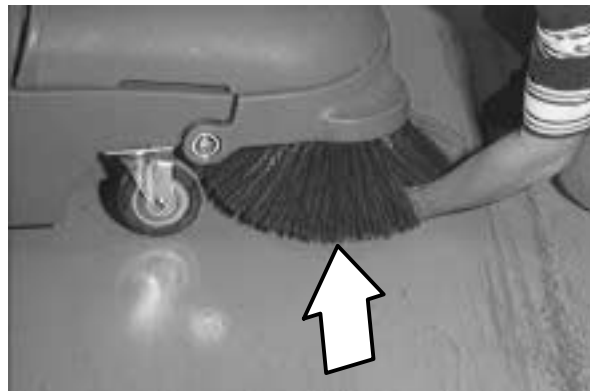
Il y a lieu de remplacer la brosse latérale quand elle ne balaie plus de manière efficace pour votre application.

REPLACEMENT DE LA/DES BROSSE(S) LATÉRALE(S)

1. Coupez le contact et mettez le levier de vitesses dans la position STATIONNEMENT.

POUR VOTRE SECURITE: Avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez la machine sur une surface horizontale, engagez le frein de parcage, coupez le contact et enlevez la clé.

2. Allez par dessous la brosse latérale et enlevez la goupille fendue qui la fixe sur l'arbre d'entraînement.



3. Enlevez la brosse usée.
4. Mettez une nouvelle brosse latérale et fixez-la avec la goupille fendue.

MOTEURS ELECTRIQUES

Contrôlez le(s) moteur(s) de la/des brosse(s) latérale(s) toutes les 500 heures de service. Remplacez les balais des moteurs quand ils ne mesurent plus que 9 mm.

COURROIES ET CHAINES

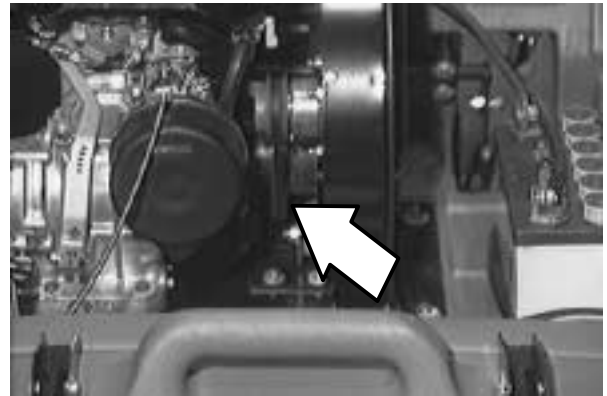
COURROIE DE L'EXTRACTEUR

La courroie de l'extracteur entraîne le système d'extraction. Contrôlez le degré d'usure et la tension de la courroie toutes les 50 heures de service.

Vérifiez la tension de la courroie en appliquant une force de 1 kg au milieu de la portée. La courroie doit avoir une déflexion de 5 mm.



MISE EN GARDE: Courroie et extracteur en mouvement. Gardez vos distances.



COURROIE DE LA BROSSSE PRINCIPALE

La courroie d'entraînement de la brosse principale se trouve derrière la roue arrière droite. La courroie commande la brosse principale. La tension de la courroie est réglée automatiquement par un pignon de renvoi chargé par ressort.

CHAÎNE CONTRE L'ELECTRICITE STATIQUE

La chaîne contre l'électricité statique évite l'accumulation d'électricité statique dans la machine. La chaîne est fixée au support de la butée arrière.

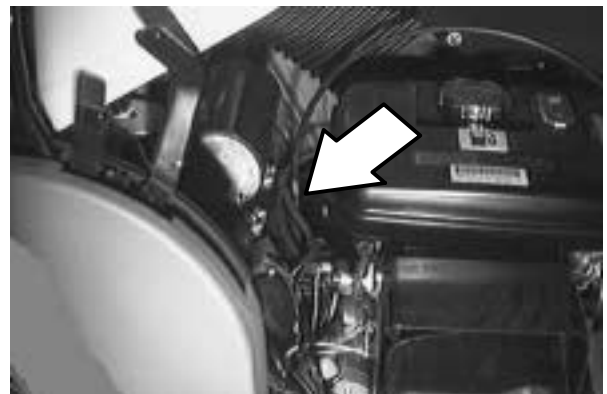
Assurez-vous que la chaîne touche toujours le sol.



CABLE D'EMBRAYAGE

L'embrayage engage le système de propulsion de la machine. L'embrayage est relié au câble d'embrayage. Le câble d'embrayage peut s'allonger avec le temps et nécessiter un réglage.

Réglez la longueur du câble en tournant l'écrou à la base du câble d'embrayage.



PNEUS (OPTION)

Les pneus arrière à haut rendement (en option) sont pneumatiques.

Contrôlez l'endommagement éventuel des pneus arrière, toutes les 100 heures de services. Vérifiez la pression des pneus arrière, toutes les 100 heures de service. La pression adéquate pour les pneus est de 345 kPa (50 psi).

POUSSAGE ET TRANSPORT DE LA MACHINE

POUSSAGE DE LA MACHINE

Quand la machine est mise hors service, elle peut être facilement poussée au point mort, si nécessaire.

TRANSPORT DE LA MACHINE

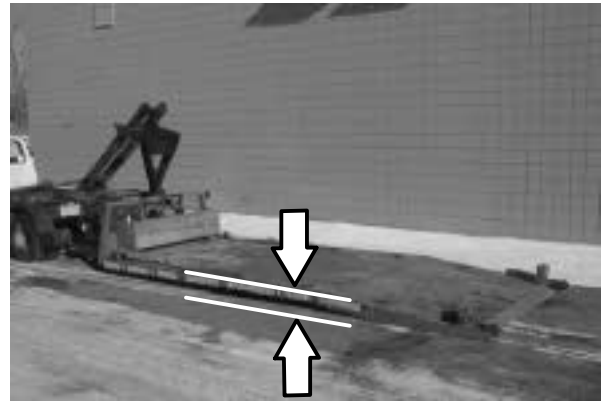
1. Placez l'avant de la machine vers le bord de chargement du camion ou de la remorque.

POUR VOTRE SECURITE: Utilisez un camion ou une remorque capable de supporter le poids de la machine.

REMARQUE: Videz le bac à déchets avant de transporter la machine.

2. Si la surface de chargement n'est pas horizontale ou si sa hauteur dépasse 380 mm par rapport au sol, utilisez un treuil pour charger la machine.

Si la surface de chargement est horizontale ET si sa hauteur est inférieure ou égale à 380 mm par rapport au sol, la machine peut être poussée sur le camion ou la remorque.



3. Pour treuiller la machine sur le camion ou la remorque, retirez le bac à déchets et placez une sangle en travers du châssis avant de la machine. Assurez-vous que la machine est centrée et se trouve au point mort.

POUR VOTRE SECURITE: Quand vous chargez la machine sur un camion ou une remorque, utilisez un treuil. Ne poussez pas la machine sur le camion ou la remorque si la surface de chargement n'est pas horizontale ou si sa hauteur est supérieure à 380 mm par rapport au sol.



4. Placez la machine aussi loin que possible sur le camion ou la remorque. Si la machine commence à dévier par rapport à la ligne centrale du camion ou de la remorque, arrêtez la manœuvre et recentrez la machine.

5. Bloquez les roues de la machine et placez le levier de commande directionnelle en position parking. Attachez la machine sur le camion ou la remorque avant le transport.

Fixez l'arrière de la machine en enroulant des sangles autour de chaque extrémité de la poignée et en les fixant sur le camion ou la remorque.



Fixez l'avant de la machine en enroulant une sangle autour du bac à déchets et en la fixant sur le camion ou la remorque.



6. Si la surface de chargement n'est pas horizontale ou si sa hauteur dépasse 380 mm par rapport au sol, utilisez un treuil pour décharger la machine.

Si la surface de chargement est horizontale ET si sa hauteur est inférieure ou égale à 380 mm par rapport au sol, la machine peut être poussée hors du camion ou de la remorque.

POUR VOTRE SECURITE: Quand vous déchargez la machine d'un camion ou d'une remorque, utilisez un treuil. Ne poussez pas la machine hors du camion ou de la remorque si la surface de chargement n'est pas horizontale ou si sa hauteur est supérieure à 380 mm par rapport au sol.

ENTREPOSAGE DE LA MACHINE

Avant d'entreposer la machine pour une période prolongée, il convient de suivre les procédures suivantes:

1. Relevez la brosse principale et la/les brosse(s) latérale(s).
2. Videz et nettoyez la trémie à détrit.
3. Videz ou détachez et enlevez (bonbonne de GPL) le système de carburant.
4. Fermez la vanne d'essence.
5. Changez l'huile du moteur.
6. Enlevez la bougie, versez 30 cc d'huile de moteur dans le cylindre et faites tourner lentement le vilebrequin pour distribuer l'huile. Remplacez la bougie.
7. Nettoyez les ailettes de refroidissement du moteur.
8. Entreposez la machine dans un lieu propre à l'abri de l'humidité.

SPECIFICATIONS

DIMENSIONS/CAPACITES GENERALES DE LA MACHINE

| Elément | Dimensions/capacité |
|--|----------------------|
| Longueur (position basse/haute du guidon de direction) | 1428 / 1475 mm |
| Largeur | 820 mm |
| Hauteur (position basse/haute du guidon de direction) | 880 / 960 mm |
| Poids brut - moteur à essence | 206 kg |
| Poids brut - moteur à GPL | 220 kg |
| Trace de roulement | 775 mm |
| Empattement | 490 mm |
| Diamètre de la brosse principale | 205 mm |
| Longueur de la brosse principale | 610 mm |
| Diamètre de la brosse latérale | 420 mm |
| Largeur de la trace de balayage, brosse principale uniquement | 610 mm |
| Largeur de la trace de balayage, brosse principale et une brosse latérale | 810 mm |
| Largeur de la trace de balayage, brosse principale et deux brosses latérales | 1015 mm |
| Capacité de la trémie - Maximum | 85 L |
| Capacité de la trémie - Utilisable | 42.5 L |
| Superficie du filtre-écran | 3.62 sq m |
| Volume du filtre-sac | 17 L |
| Niveau sonore en continu | 82 ± 1 dB (A) |
| Niveau sonore de crête | 90 ± 1 dB (C) |
| Niveau de vibrations maximum | 2.5 m/s ² |

PERFORMANCES GENERALES DE LA MACHINE

| Elément | Valeur |
|---|------------------------|
| Vitesse maximum en marche avant - première vitesse | 1.5 kmh (0.9 mph) |
| Vitesse maximum en marche avant - deuxième vitesse | 2.7 kmh (1.7 mph) |
| Vitesse maximum en marche avant - troisième vitesse | 5.0 kmh (3.1 mph) |
| Vitesse maximum en marche arrière | 2.2 kmh (1.4 mph) |
| Diamètre de braquage minimum | 1588 mm |
| Rayon de braquage minimum | 794 mm |
| Déclivité maximum en montée et en descente | 8° |
| Consommation de carburant - moteur à essence | 0.75 L/hr (0.2 gal/hr) |
| Consommation de carburant - moteur à GPL | 0.4 kg/hr (0.9 lb/hr) |

TYPE DE PROPULSION

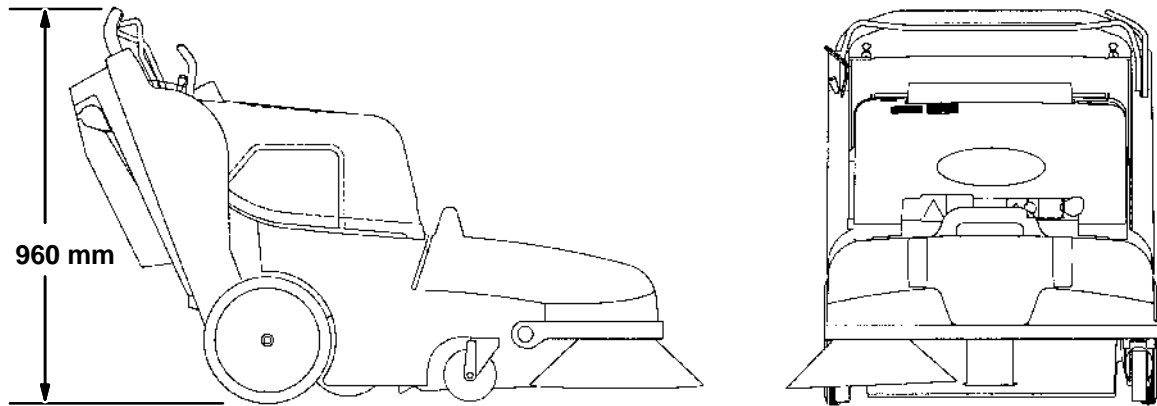
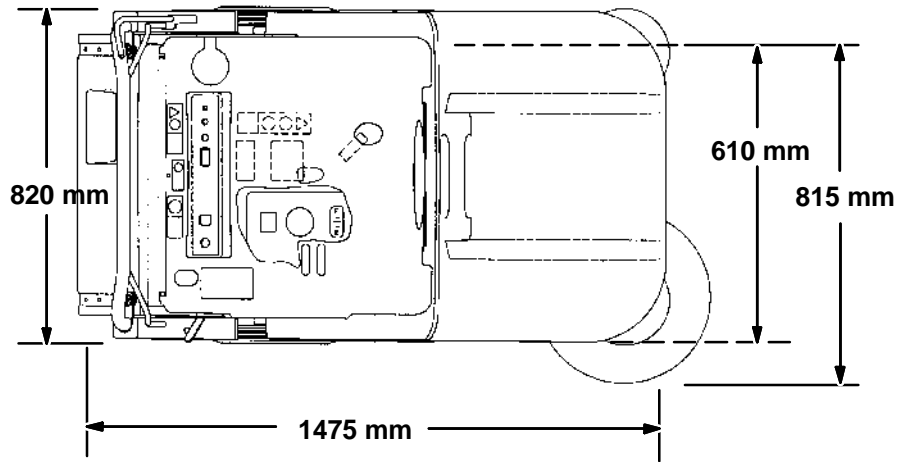
| Moteur | Type | Allumage | Cycle | Aspiration | Cylindres | Alésage | Course |
|--------|--|-----------------------------|-------|----------------------------|-----------|---|--------|
| | OHV | Essence - à rupteur | 4 | Naturelle | 1 | 67 mm | 49 mm |
| | | GPL - allumage électronique | | | | | |
| | Cylindrée | | | Puissance nette contrôlée | | Puissance nette maximum | |
| | 172 cc (10.5 cu in) | | | 3,6 CV @2400 tours/min. | | 6 CV @4000 tours/mi. | |
| | Carburant | | | Système de refroidissement | | Système électrique | |
| | Essence normale pour voiture, 87 octanes minimum, sans plomb. Réservoir à essence: 3,6 l | | | Air | | Puissance alternateur 13,5 V / 9,6 A @2400 tours/min. | |
| | GPL (vapeur) Bonbonne: 9 kg | | | | | Batterie 12 V - 260cca | |
| | Vitesse contrôlée sans charge | | | | | | |
| | 2400 tours/min. maximum | | | | | | |
| | Huile de lubrification du moteur sans filtre | | | | | | |
| | 0,65 l. huile de moteur ordinaire 30 SAE-CD/SF | | | | | | |

MOTEURS ELECTRIQUES

| Type | Fonction | VDC / Amp | Kw |
|---------------------|---------------------------------|---------------|-------|
| Moteurs Electriques | Brosse(s) de nettoyage (disque) | 13 V / 4,25 A | 0,075 |

BANDAGES

| Emplacement | Type | Dimensions |
|-------------|-----------|--|
| Avant (2) | Roulettes | 35 mm wide x 127 mm OD (1.375 in wide x 5 in OD) |
| Arrière (2) | Plein | 45 mm wide x 305 mm OD (1.75 in wide x 12 in OD) |



DIMENSIONS DE LA MACHINE

350910